

**UNITA' DI RECUPERO CALORE**

**Dee Fly Cube 500+**  
e  
**Dee Fly Cube 600+**



**MANUALE DI INSTALLAZIONE  
USO E MANUTENZIONE**

 **aldes**

Istruzioni originali

## INDICE

NORME DI SICUREZZA E MARCHIATURA CE .....	
RISCHI RESIDUI .....	
RICEVIMENTO DELLA MERCE .....	
MOVIMENTAZIONE .....	
IMMAGAZZINAMENTO .....	
CONDIZIONI DI INSTALLAZIONE .....	
INSTALLAZIONE A PAVIMENTO	
NORME DI MANUTENZIONE	
CONFIGURAZIONI	
MANUTENZIONE E PULIZIA FILTRI E SCAMBIATORE	
ISTRUZIONI MONTAGGIO PANNELLO REMOTO	
MONTAGGIO SCARICO CONDENSA	
ACCESSORI	
COLLEGAMENTI ELETTRICI	
MESSA IN SERVIZIO	
PROCEDURE DI ACCENSIONE	
FERMO PROLUNGATO	
ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO	
MONTAGGIO E SMONTAGGIO	
SMALTIMENTO	

## NORME DI SICUREZZA E MARCHIATURA "CE"

Il contrassegno CE e la relativa dichiarazione di conformità attestano la conformità alle norme comunitarie applicabili. ALDES S.r.l. si esime da ogni responsabilità per eventuali danni causati a persone e cose derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza, nonché dalle eventuali modifiche apportate al prodotto.

## RISCHI RESIDUI

L'unità, prima di essere accesa, deve essere canalizzata.



Leggere attentamente il seguente manuale prima effettuare qualsiasi azione sulla macchina

### DPI – Dispositivi di Protezione Individuali



Obbligatorio indossare le calzature di sicurezza



Obbligatorio indossare i guanti protettivi



Obbligatorio indossare la protezione degli occhi

## RICEVIMENTO DELLA MERCE

Ogni prodotto viene controllato accuratamente prima di essere spedito. All'atto del ricevimento occorre controllare che il prodotto non abbia subito danni durante il trasporto; ogni unità viene inserita all'interno di apposita scatola, la quale viene poi posta su bancale a misura e fissata allo stesso tramite reggie. Un film protettivo ricopre l'intero imballo.

### DIMENSIONI BANCALE [mm]

UNITÀ	Lunghezza	Larghezza	Altezza	PESO LORDO [Kg]
Dee Fly Cube 500+	55	82	92	50
Dee Fly Cube 600+	85	75	110	82

L'etichetta dell'unità è sempre visibile sull'imballo e contiene le seguenti informazioni:

- indirizzo del fabbricante e marchiatura CE
- codice, matricola e numero d'ordine della macchina
- descrittivo
- informazioni su ventilatori e portata

			ALDES srl Via Gran Bretagna, 35 41100 MODENA ITALY Te. +39 059 49 23 211						
Codice Code		Matricola Serial no.		Ordine - Pos. Order - Items					
Descrizione Description									
Supply/Exhaust fan			Ventilatore di mandata/ripresa						
Alimentazione Power supply		Potenza Power		Corrente Current					
RPM		Portata Air flow							

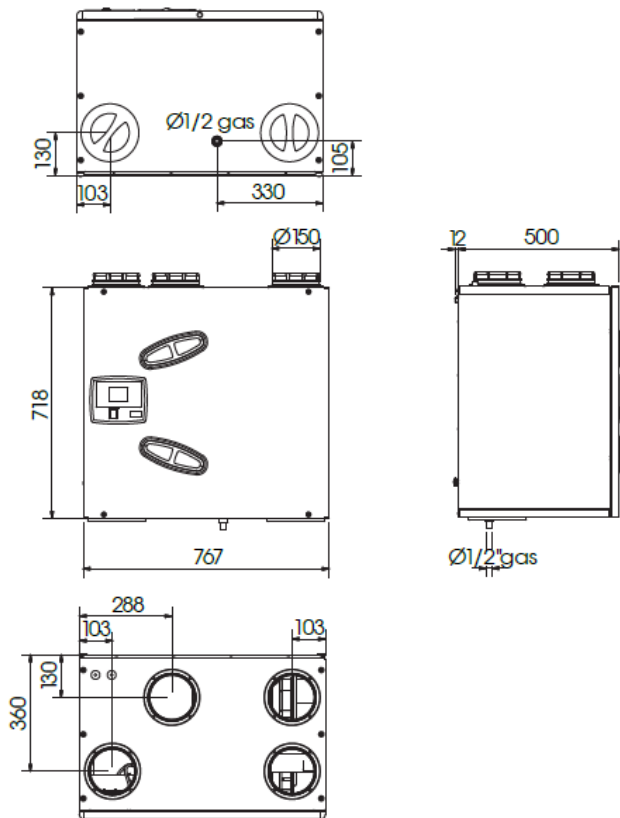
Sulla scatola è sempre presente una busta trasparente contenente il manuale d'installazione, uso e manutenzione e lo schema elettrico.

## MOVIMENTAZIONE

Prima di movimentare il prodotto, accertarsi che il mezzo utilizzato sia di portata adeguata (vedi tabella pesi lordi nel capitolo "RICEVIMENTO DELLA MERCE"). Il pallet dell'unità Dee Fly Cube è inforcabile solo su lato lungo. Il sollevamento, massimo, a mano è specificato nella norma 89/391/CEE e successive; si consiglia l'uso di carrello elevatore a forche.

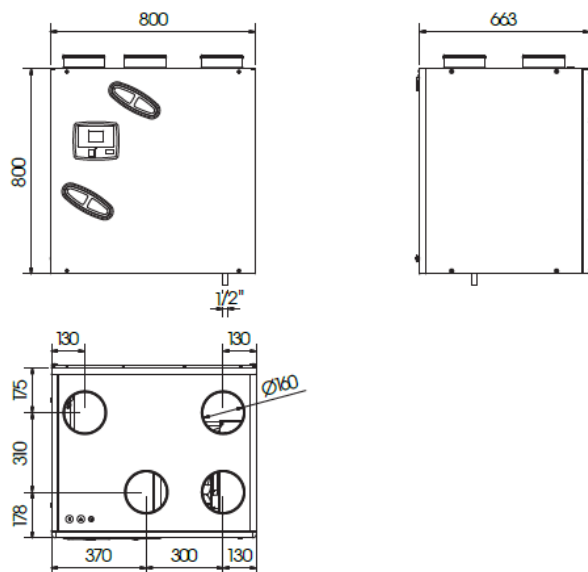
### Dimensioni e peso della centrale Dee Fly Cube 500+

Peso : 48 kg



### Dimensioni e peso della centrale Dee Fly Cube 600+

Peso : 75 kg



## IMMAGAZZINAMENTO

Conservare l'unità in un luogo riparato, senza eccessiva umidità e non soggetto a forti sbalzi termici al fine di evitare la formazione di condensa all'interno della stessa.

## CONDIZIONI DI INSTALLAZIONE

Installazione all'interno di edifici residenziali con temperatura ambiente compresa tra 0° e +45°C.

Da evitare:

- aree in prossimità di fonti di calore, vapore, gas infiammabili e/o esplosivi, aree particolarmente polverose

Da fare:

- considerare un'area dove la mandata d'aria ed il rumore dell'unità non rechino disturbo ai vicini;

RUMOROSITA'		
	RUMORE DALLA CASSA (dB)	RUMORE NEL CANALE (dB)
Dee Fly Cube 500+	55,1	62,8
Dee Fly Cube 600+	52,0	59,3

DATI ELETTRICI	
	Potenza (W)
Dee Fly Cube 500+	2 x 170
Dee Fly Cube 600+	2 x 170

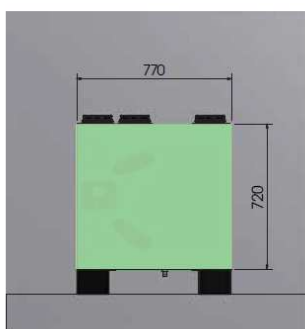
- considerare una posizione che rispetti gli spazi minimi (come indicato nel presente manuale);
- la consistenza del pavimento o della parete deve essere adeguata al peso dell'unità;
- considerare una posizione che non ostruisca passaggi o ingressi;
- verificare che la macchina sia a livello
- provvedere alla canalizzazione dell'unità;
- provvedere alla protezione delle bocche del ventilatore con apposite protezioni per evitare il contatto con organi meccanici in movimento.
- il grado di protezione dell'unità è IP20. In caso di installazione all'esterno collocare l'unità in luogo riparato da agenti atmosferici.

## INSTALLAZIONE ORIZZONTALE A PAVIMENTO

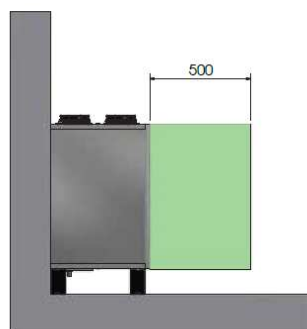
Per l'installazione a pavimento l'unità andrà posizionata su appositi piedini (non di ns fornitura). Assicurata l'unità nella giusta posizione effettuare il collegamento con la canalizzazione, l'allacciamento alla rete elettrica e il fissaggio del tubo scarico condensa sul lato inferiore.

■ Spazi minimi di manutenzione (mm)

■ Spazi minimi di manutenzione (mm)



Dee Fly Cube 500+



Dee Fly Cube 600+



Questa operazione deve essere svolta SOLO DA PERSONALE QUALIFICATO

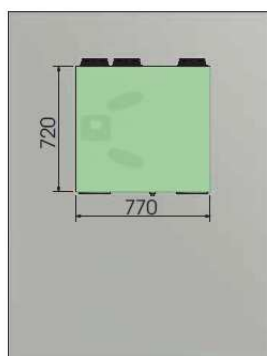
Installare l'unità attraverso mezzi appropriati (peso da 31 Kg fino a 42 Kg) al fine di evitare rischi durante le procedure di movimentazione del carico

## INSTALLAZIONE VERTICALE A PARETE

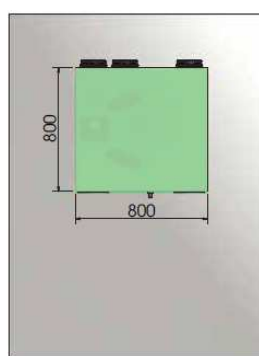
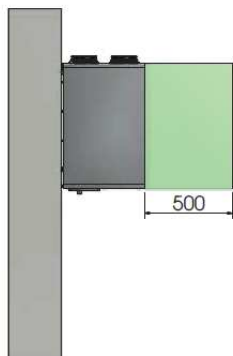
L'unità è dotata di apposita staffa per agevolare il fissaggio alla parete ed il suo livellamento. Assicurata l'unità nella giusta posizione effettuare il collegamento con la canalizzazione, l'allacciamento alla rete elettrica e il fissaggio del tubo scarico condensa sul lato inferiore.

■ Spazi minimi di manutenzione (mm)

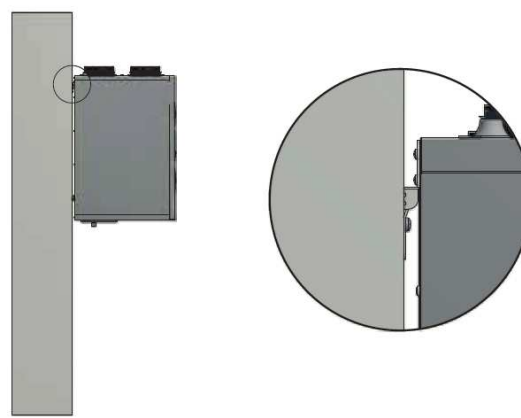
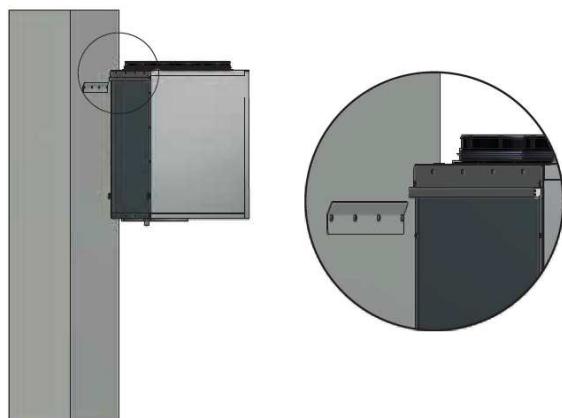
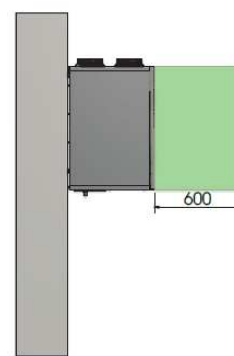
■ Spazi minimi di manutenzione (mm)



Dee Fly Cube 500+



Dee Fly Cube 600+



Questa operazione deve essere svolta SOLO DA PERSONALE QUALIFICATO

Installare l'unità attraverso mezzi appropriati (peso da 31 Kg fino a 42 Kg) al fine di evitare rischi durante le procedure di movimentazione del carico

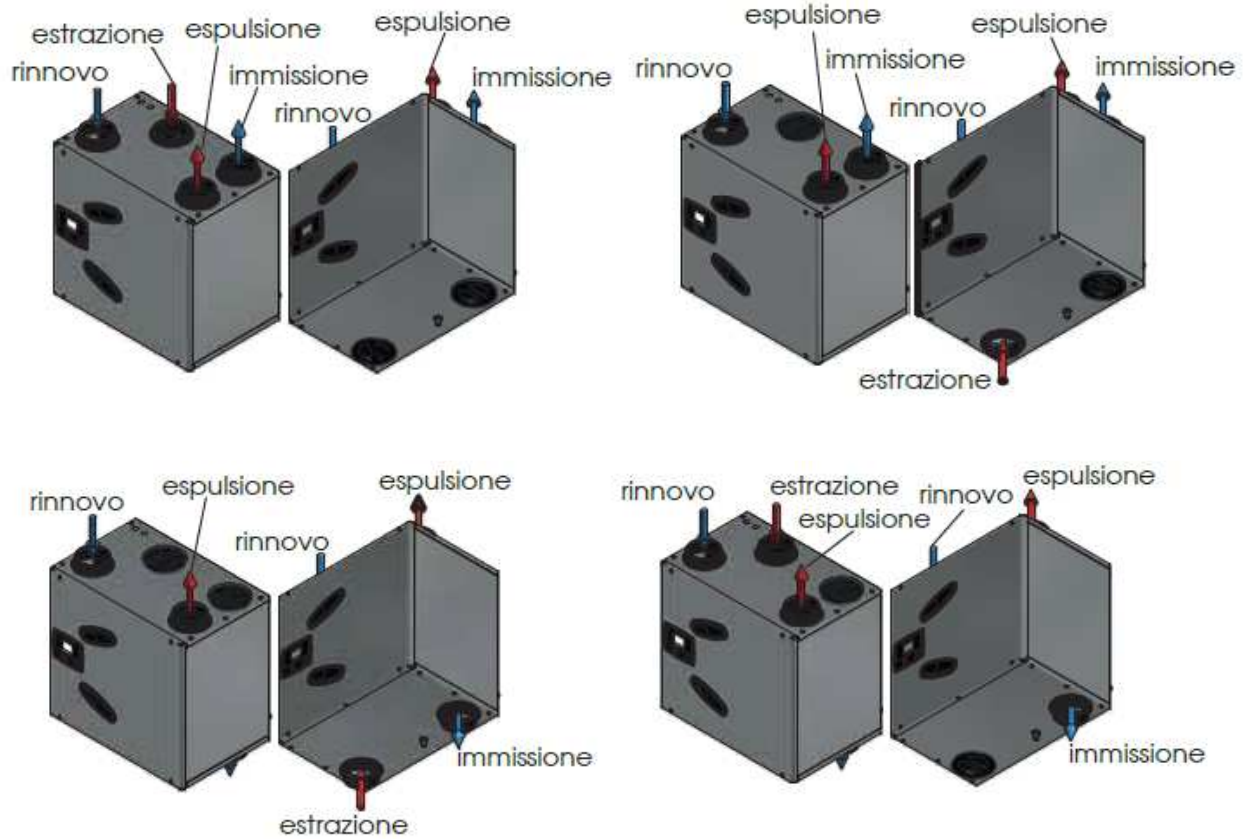
## NORME DI MANUTENZIONE

Le protezioni di sicurezza non devono essere rimosse se non per assoluta necessità di lavoro; nel qual caso dovranno essere immediatamente adottate idonee misure atte a mettere in evidenza il possibile pericolo. Il ripristino sul prodotto di dette protezioni deve avvenire non appena vengono a cessare le ragioni della temporanea rimozione. Tutti gli interventi di manutenzione (ordinaria e straordinaria) devono essere effettuati a macchina ferma ed alimentazione elettrica disinserite. Per scongiurare il pericolo di possibili inserimenti accidentali, apporre sui quadri elettrici, sulle centrali e sui pulpiti di comando cartelli di avvertimento con la dicitura "Attenzione: comando escluso per manutenzione in corso". Prima di collegare il cavo di alimentazione elettrica alla morsettiera verificare che la tensione di linea sia idonea a quella riportata sulla targhetta posta sulla macchina. L'apparecchio deve essere utilizzato solo da personale tecnico specializzato. Il suddetto personale, oltre a dover osservare le vigenti disposizioni di legge in materia di prevenzione dagli infortuni, deve rispettare le istruzioni qui di seguito riportate:

- Deve indossare adeguato abbigliamento antinfortunistico;
- E' obbligatorio l'uso di cuffie afoniche quando il rumore supera il limite ammissibili;
- Deve verificare l'esistenza di un interblocco che impedisca l'avviamento della macchina da parte di altre persone

## CONFIGURAZIONI

### Configurazioni Dee Fly Cube 500+



### Configurazione Dee Fly Cube 600+



## MANUTENZIONE E PULIZIA FILTRI

La pulizia di Filtri e Scambiatore è consigliata almeno una volta all'anno; Seguire le indicazioni che vengono visualizzate sul pannellino di controllo.





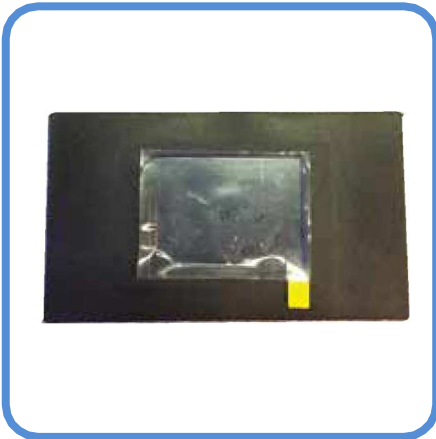
## MANUTENZIONE E PULIZIA SCAMBIATORE DI CALORE

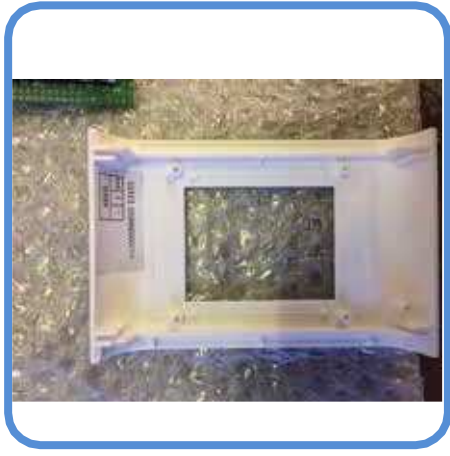
La pulizia di Filtri e Scambiatore è consigliata almeno una volta all'anno; Seguire le indicazioni che vengono visualizzate sul pannello di controllo.



PRESTARE ATTENZIONE DURANTE L'ESTRAZIONE E LA MOVIMENTAZIONE DELLO SCAMBIATORE.

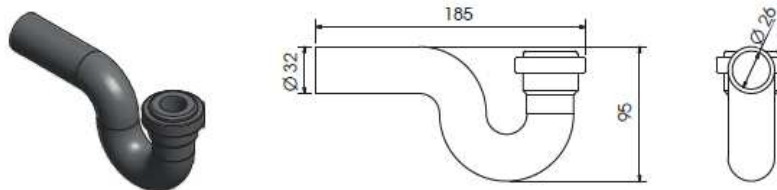
## COME REMOTARE IL PANNELLO



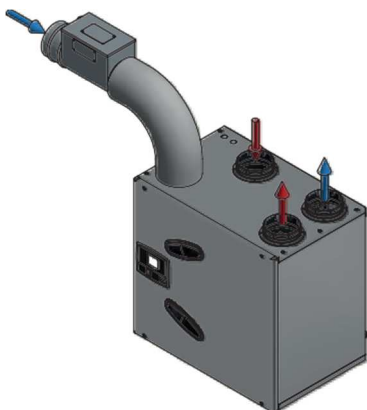


## MONTAGGIO SCARICO CONDENZA

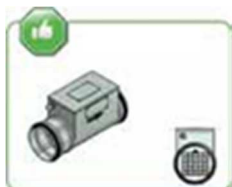
L'unità è provvista di scarico per il drenaggio dell'acqua che si forma durante il normale funzionamento. Dovrà essere sempre prevista una tubazione di scarico con sifone e pendenza minima del 3% al fine di evitare stazionamenti dell'acqua di condensa. La presenza del sifone è fondamentale per il buon funzionamento della macchina al fine di evitare risucchi d'aria e permettere il naturale deflusso dell'acqua di condensa.



## BATTERIA ELETTRICA DI PRE-RISCALDAMENTO



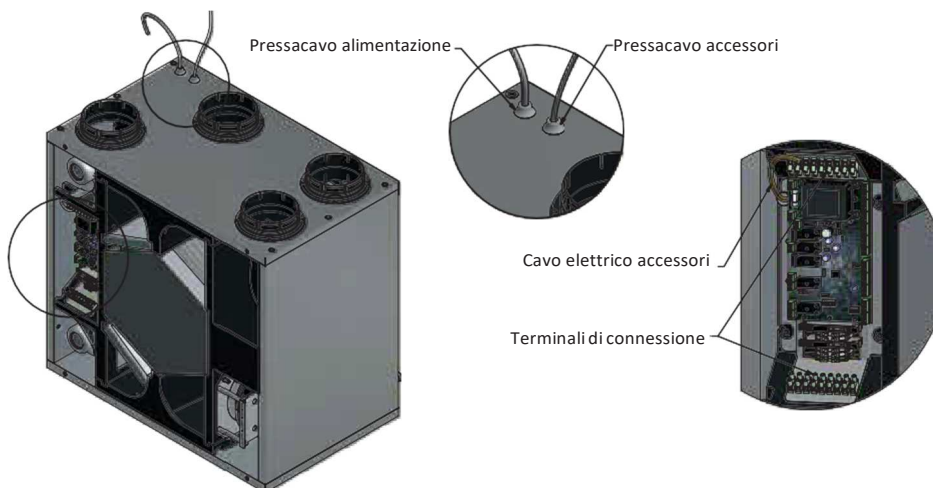
### INSTALLAZIONE CORRETTA



### INSTALLAZIONE ERRATA



## ISTRUZIONI PER IL CABLAGGIO DEGLI ACCESSORI



## COLLEGAMENTI ELETTRICI

Prima di effettuare qualsiasi operazione su parti elettriche assicurarsi che non vi sia tensione. Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda ai dati nominali dell'unità (tensione, numero di fasi, frequenza) riportati sulla targhetta a bordo macchina. L'allacciamento di potenza avviene tramite cavo bipolare e conduttore di protezione. La sezione del cavo deve essere adeguata alla massima corrente assorbita e dovrà essere protetto da un adeguato interruttore magnetotermico differenziale (ILn=0,03 A). La tensione di alimentazione non deve subire variazioni superiori a  $\pm 5\%$ . Il funzionamento deve avvenire entro i valori sopra citati: in caso contrario la garanzia viene a decadere immediatamente. I collegamenti elettrici ai quadri di comando devono essere effettuati da personale specializzato. Assicurarsi che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta corrispondano a quelle della linea elettrica di allacciamento. I collegamenti elettrici devono essere realizzati a regola d'arte, in accordo con le informazioni riportate sullo schema elettrico allegato all'unità e dovranno tenere conto delle rispettive norme vigenti. Tutte le linee devono essere protette all'origine a cura dell'installatore.

**ATTENZIONE : NON ALIMENTARE EVENTUALI RESISTENZE ELETTRICHE CON VENTILATORE SPENTO**

## MESSA IN SERVIZIO

Prima dell'avviamento è opportuno effettuare alcuni controlli (seguire le indicazioni di sicurezza riportate nel paragrafo SMONTAGGIO E MONTAGGIO):

- Accertarsi che all'interno dell'unità non sia presente condensa, ed eventualmente asciugarla prima di mettere in funzione l'unità;
- Controllare lo stato dei filtri;
- Accertarsi che all'interno del prodotto non ci siano corpi estranei e che tutti i componenti siano fissati nelle loro sedi;
- Provare manualmente che la girante non sfregi sulle pareti;
- Verificare che la portina d'ispezione sia chiusa.

**Non accendere l'unità se non è canallizzata o provvista di rete/griglia sulle bocche**

## PROCEDURE PER L'ACCENSIONE DELLA MACCHINA

- Verificare la messa a terra dell'unità



- Verificare che l'unità sia a livello



- Verificare che le bocche al loro interno siano libere
- Verificare la presenza, la posizione e lo stato dello scarico condensa
- Procedere al riempimento del sifone
- Effettuare la connessione elettrica

N.B: come sezione dei cavi fare riferimento allo schema elettrico a corredo

- Per azionare l'unità girare il selezionatore

## FERMO PROLUNGATO

In caso di fermo prolungato, con l'unità allacciata all'impianto di ventilazione, chiudere i condotti di aspirazione/immissione e controllare periodicamente l'assenza di umidità all'interno della macchina. In caso di formazione di umidità, provvedere ad asciugarla immediatamente.

## SMONTAGGIO E MONTAGGIO

Prima di intraprendere qualsiasi operazione accertarsi che il prodotto non sia in funzione e non possa casualmente o accidentalmente essere alimentato elettricamente (la girante deve essere ferma). Lo smontaggio e il relativo montaggio sono operazioni di manutenzione straordinaria, pertanto, devono essere eseguite da personale qualificato.

## ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

<b>Anomalia</b>	<b>Cause</b>	<b>Rimedi</b>
Avviamento difficoltoso	a) Tensione d'alimentazione ridotta b) Coppia di spunto del motore insufficiente	a) Verificare i dati di targa del motore b) Chiudere le serrande fino al raggiungimento della piena velocità. Nel caso provvedere alla sostituzione del moto
Calo di prestazioni dopo un periodo di funzionamento accettabile	a) Perdita nel circuito a monte e/o a valle del ventilatore. b) Girante danneggiata	a) Verificare circuito e ripristino delle condizioni originali. b) Verificare la girante e nel caso sostituire con ricambio originale.
Portata d'aria e pressione insufficienti	a) Tubazioni intasate e/o punti aspirazione occlusi. b) Girante intasata. c) Filtro sovraccaricato. d) Velocità di rotazione insufficiente e) Pacco di scambio occluso.	a) Pulizia tubazioni e aspirazioni. b) Pulizia girante. c) Pulire o sostituire il filtro d) Verifica della tensione di alimentazione; nel correggere. e) Pulizia pacco di scambio.
Temperatura aria di rinnovo troppo fredda	a) Aria esterna inferiore -5°C.	a) Inserimento dispositivi di post-riscaldamento.
Rendimento scambiatore di calore insufficiente	a) Sporco alette scambio.	a) Pulizia scambiatore di calore
Pulsazioni d'aria	Ventilatore che lavora in prossimità di condizioni di portata nulla. Instabilità del flusso, ostruzione o cattiva connessione.	Modifica del circuito e/o sostituzione del ventila Pulizia e/o ripristino canalizzazione in aspirazione Intervenire nel regolatore elettronico aumentando la velocità minima (voltaggio insufficiente)
Vibrazioni eccessive	Squilibri delle parti rotanti	Verificare l'equilibratura della girante; nel caso ripristinarla o sostituirla.

## SMALTIMENTO

**Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 Marzo 2014, n. 49 " Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"**



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità:

- per apparecchiatura di piccolissime dimensioni, ovvero con un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa.
- per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti vendita in modalità 1 contro 1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui la corrente normativa di legge.





**ALDES S.r.l.** Via Gran Bretagna n°35 - 41122 Modena (MO) Tel.+39 059 4923211 - Fax.+39 059 313374 R.E.A.n°231369  
P.IVA: 01632550362 Cap. Soc.1.040.000,00 i.v. E-mail: [aldes.italia@aldes.com](mailto:aldes.italia@aldes.com) Web site: [www.aldes.it](http://www.aldes.it) PEC: [pec.aldes@legalmail.it](mailto:pec.aldes@legalmail.it)